

استاد
پرهام سامانی نژاد



فینال



جمعبندی ترم دوم

عربی
پایه یازدهم



**جمع بندی نوبت دوم
عربی یازدهم**





مطلب
انث
انث
انث

زمان ماضی ساده:

لج + معراج = ما + ماکن

ما
انث
انث

انت ذهبت	هنن ذهبن	هما ذهبتا	هي ذهبت	هم ذهبوا	هما ذهبتا	هو ذهب
نحن ذهبننا	انا ذهبت	انتن ذهبتن	انتما ذهبتما	انت ذهبت	انتم ذهبتم	انتم ذهبتما

ما + ماضی: ما زَهِبَ: نرفت

لم + مضارع مجزوم: لم يَزْهَبْ: نرفت

ماضی منفی

ان × مَنَّهُ نَمَهَا

زمان مضارع ساده (اخباری)

این ← انت

هست ← ح. هنر

هست ← ح. مونث

این ← منی

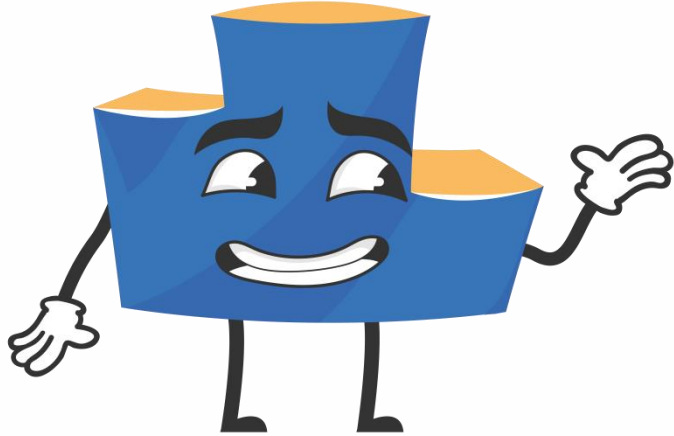
مهاجرت

ت ی ن ا + ریشه فعل + شناسه فعل + علامت مضارع

مهاجرت



انت تذهب	هنّ يذهبنّ	هما تذهبان	هي تذهب	هم يذهبون	هما يذهبان	هو يذهب
نحن نذهب	انا اذهب	انتنّ تذهبنّ	انتما تذهبان	انت تذهبين	انتم تذهبون	انتما تذهبان



مضارع منفی

نه حال

ان

مضارع منفی: لا + مضارع

لا یذهب ← نمی رود / لا یذهبون ← نمی روند

مستقبل
(آینده)

خواه...

ساخت: س ، سوف + مضارع: سیذهبُ ← خواهد رفت

آینده منفی

لَنْ + مضارع منصوب: لَنْ يَذْهَبَ ← نخواست رفت

نخواست

امر غایب و متکلم

باید + التامی

«ل» جازمه + مضارع مجزوم

لَا مَدْرَاضَ فِيهَا ...

ليجلسوا ← باید بنشینند

ليذهب ← باید برود

امر با فرمول «عَلَى + ضمير» در ابتدای جملات

علينا بالمعاولة : ما باید تلاش کنیم

عليك بالإففاق : تو باید انفاق کنی

عليكم الذهاب : شما باید بروید

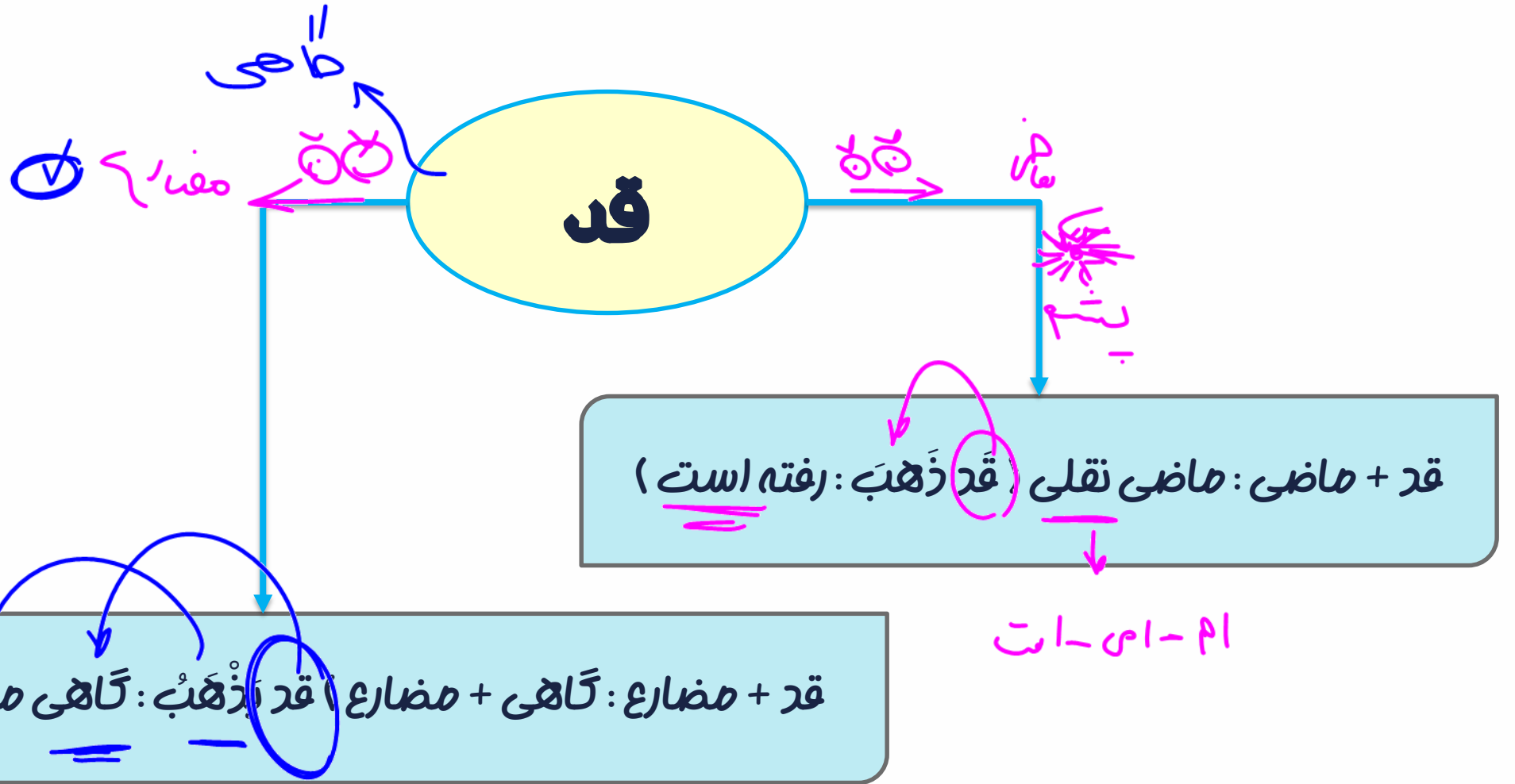
نهی

لا + مضارع مجزوم
 لا تَجلسوا = ملخصاً نهی

تذہبین: لا تذہبیں (نرو) - تجلسون: لا تجلسوا (نشینید)
 لا تَذہبوا = ملخصاً نهی

لا یذہبوا (نباید بروند) - لا یجلسوا (نباید بنشینند)
 لا یَذہبوا = ملخصاً نهی

نکته: اگر «لا» نهی بر سر فعل مضارع صیغہ های غایب و متکلم بیاید در ترجمه «نباید + مضارع التزامی» معنای می شود!



شرطی

۱. ادوات شرط: شروع کننده جمله شرطی « **إِنْ، مَنْ، مَا، إِذَا، أَيْنَمَا** »
۲. فعل شرط: بلافاصله بعد از ادوات شرط می آید و شرط را تعیین میکند. ترجمه: غالباً مضارع التزامی
۳. جواب شرط: نتیجه شرط را میدهد و به ۲ صورت می آید: ۱. فعل ۲. ف + جمله اسمیه

مثال:

مَنْ يَدْرُسُ يَنْجَحُ: هر کس درس بخواند موفق می شود
مَنْ يَدْرُسُ فَهُوَ يَنْجَحُ: هر کس درس بخواند موفق می شود

لَا مَكْرَاهٍ لَهَا .. -

ناصبه ها + مضارع (مضارع منصوب)

ناصبه به جز «لن» + مضارع (كه ، تا) مضارع التزامی

ناصبه ها: آن، لن، گئی (لگتی)، فتی، لـ

آن یذهب: که برود فتی یجلسوا: تا بنشینند

لن نجلس: نفوا هیم نشست





جازه ها

لَمْ، لَمَّا، لَا (نهی)، لَ (امر)
إِن، صَنِ، مَا، أَيْنَمَا

جازه + مضارع = مضارع مجزوم

مضارع مجزوم:

۱) -ُ به سكون: لَمْ يَذْهَبْ
۲) مذهب نون (به جز فاعل ها): لَمْ يَجْلِسْ

جایزه‌های

غیرجایزه

مانند مغز ساد.

نکته



جا

«لِمَ: لماذا» به معنی چرا میباشد و نباید با «لم» که حرف جازمه است اشتباه گرفته شود

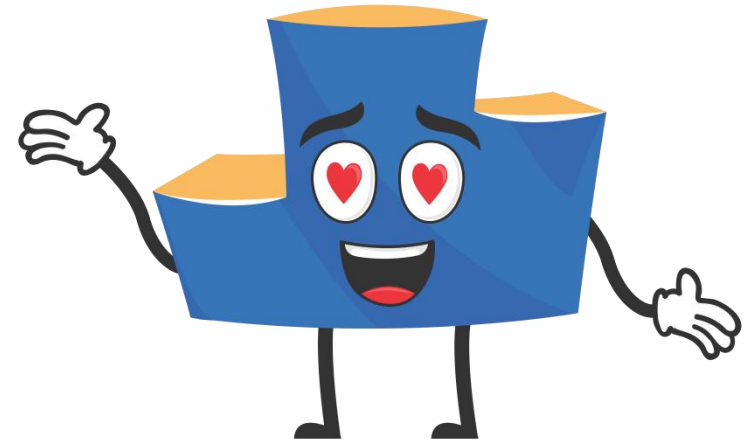
به عنوان مثال:

تَرْفِيَةٍ

۱. لِمَ تكتبوا **لِمَ**

جَا مَ / مَ / مَ

۲. لِمَ تكتبون **لِمَ**





یادآوری نکات ترجمه جازمه ها:

1. لم + مضارع = ماضی منفی (ما + ماضی): لم يَذْهَبْ: نرفت

2. لا (نهی) + مضارع مفاطم = نهی مفاطم: لا تَذْهَبِي: نرو

3. لا (نهی) + مضارع غایب و متکلم = نباید + مضارع التزامی: لا يَذْهَبْ: نباید برود

4. ل (جازمه) + مضارع غایب و متکلم = باید + مضارع التزامی: لِيَذْهَبْ: باید برود

إن، من، ما، أينما + فعل شرط = مضارع التزامی: إن يَذْهَبْ....: اگر برود....

توجه به ضمير «ی» و نون وقایه

اگر «ی» متکلم و مده بفواهد به فعل بچسبد: د ← وصا -
 ضربتی، علمونی، شاهد نی

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ

ماضى :- كَتَبَ ، فَعَلَ ، رَسَمَ ، بُعِلَ

مضارع :- يَكْتُبُ ، يَفْعَلُ ، يَرَسُمُ ، يُبْعَلُ

مجهول

انتقِب الترجمة الصعبة

الف) عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ
 خردم
 باید

- 1) مؤمنان فقط بر خدا توکل می کنند.
- 2) مؤمنان تنها باید بر خدا توکل کنند.

ب) إِرْضَاءِ النَّاسِ غَايَةً لَا تُدْرِكُ
 محزون

- 1) راضی سافتن مردم هدفی است که به دست آورده نمی شود.
- 2) راضی شدن مردم هدفی است که به دست نمی آوری.

مفاجع ۲ نه مال
 نابه مفاجع ۱
 جازه مفاجع ۰

مفاجع مفرد
 محزون

لا يَهْمُ
 محزون

لا يَهْمُ
 نباید بود

کسره عارضه
 راضی در بعضی

ترجم الأفعال التي تعتمها فط:

الف) قَدْ قَرَّمَ اللهُ الْغَيْبَةَ حرام کرده است

ب) قَدْ نَكْتُبُ عَلَى اللُّوْفَةِ گاهها من نویسیم

ج) الطَّلَابُ سَوْفَ يَسْتَمْعُونَ إِلَى كَلَامِ الْأُسْتَاذِ گوش خواهند داد

د) صَلَّتْ عَلَى مَقَالَةٍ تُسَاعِدُنِي فِي فَهْمِ النُّصُوصِ به من کمک خواهد کرد

مقاله ای را

مقاله

مدره
حَقَب

مهر

انتقِبِ التَّرْبِصَةَ الصَّعِيبَةَ لِلأَفْعَالِ الَّتِي تَعْتَمِدُهَا فَط :

(الف) وافق الأستاذ أن يُأجل الامتحان.

١- كه به تأفیر اندازد ٢- باید به تأفیر بیاندارد ٣- به تأفیر فواهد اندافت

(ب) لن تُواجه المشاكل.

١- روبرو نمی شوی ٢- روبرو نخواهی شد ٣- تاروبرو نشوی

(ج) لنستمع إلى كلام الحق

١- باید گوش دهیم ٢- تا گوش بدهیم ٣- گوش نخواهیم داد

(د) أولم يعلموا أن الله يَبْسُطُ الرزق

١- نمی دانستند ٢- نمی دانند ٣- ندانسته اند

ترجم الأفعال التي تفتها فط حسب قواعد ترجمه الفعل المضارع و الفعل الناقص

الف - جالس : هم نشيني كرد

١- تريدون أن تجالسوا فير الناس

ب- استرجع : پس گرفت

١- رجعنا لكي نسترجع الكتاب

ج - استلم : دريافت كرد

١- كنت قد استلمت الأدوية من الصيدلية

٢- الطالب لا يجالس شتر الناس

٢- أيتها التلميذة لا تسترجعين الهدية

٢- هي كانت تستلم الرسائل عبر الإنترنت

بنايه هم نشيني كرد

هي عاينه

او جمع نشيني كرد

من دا

جاسي بليرم

ارجاد = من فضل = لغضا

خريف

سني نمائيد

عائلي

دريافت كرد

دريافت كرده بودم

ترجم الأفعال التي تفتها فط إلى الفارسية:

(الف) لا ترفع أصواتنا فوق صوت الوالدين. بالا غير مريم

(ب) اصنع سريراً من الفشب. باز خواجه

(ج) أفواتي سوف يربعن إلى البيت. به خواجه

(د) لا تكتبوا على الآثار التاريخية. ثوي

إِتْتَفَبِ الْفَعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ:

أمی: دیروز

لہ۔ قبل۔ سابق۔ ماضی۔ خادم

جِدِّہا کازمانہ

نئی

(ذَهَبْنَا - لَمْ نَذْهَبْ - لَمْ نَذْهَبْ)

خودا (آ رہندہ)

أَنَا وَزَمِيلِي... إِلَى الْمَلْعَبِ غَدًا.

(إِسْتَعَلَّ - سَأَلْتُ سَأَلَ - تَأَسَّعَلُ)

بِأُ وَالِدَتِي... فِي مُؤَسَّسَةِ ثَقَافِيَّةٍ

(أَنْ أُكْتُبَ - لَمْ أُكْتُبْ - أُكْتُبُ)

ان

أُرِيدُ... تَرْبِيعَةَ النَّصْرِ.

(لَا تُعَاوِلُ - لَمْ تُعَاوِلْ - تُعَاوِلُ)

إِنْ... كَثِيرًا تَصِلُ إِلَى هَدَفِكَ.

بظنہ

انہ صفاً خروج

جایزہ

تَرْجِعُ الْأَفْعَالَ الْمُضَارِعَةَ فَسَبِّ الْقَوَاعِدِ:

تا اِنعاش کنی

دست نخواهید رفت

که عوض کنید

أ) لَنْ تَتَّالُوا الْبِرَّ قَتَى تُتَفَقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ

ب) (... يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ)

ج) لَا يَرْجِعُ صَدِيقِي إِلَى الْكِذِبِ. نہی ہے۔ ← نیاید بازگرد

د) لِنَعْمَلَنَّ بِالْقُرْآنِ. خبری ← جایہ محل کنیم

ه) لَمْ تَعْمَلِ الْعِزَّةُ فِي قَلْبِ الْمُتَكَبِّرِ. مانند کار نشہات

و) بِحَثِّ النَّبِيِّ لِيَهْدِيَ النَّاسَ. کارہ ← کہانہ ہدایت کنی

جولہ → فرستادہ

تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَعْتَهَا فَطًّا.

الف) لَا تَكْتُبِ عَلَى الْجِدَارِ. ^{نی} غلافِ ← نُوَسِّی

ب) سَتَكْتُبِينَ وَأَجِبَاتِكِ. ^{انت} خواہی نوَسِّی

ج) لَا تَكْتُبُونَ الْأَقْتِرَامَاتِ. ^{ہی} نوَسِّی

د) اَكْتُبُوا مَا كَتَبْتُ عَلَى السَّبُّورَةِ. ^{نوَسِّی}

امر

تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَقْتَهَا فَطَّ قَسَبِ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا.

الف (لِنَسْتَمِعْ إِلَى الْكَلَامِ الْعَقِي) جايه كوشى دهيم نحي

ب (أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ) تَدَانِسَانْد

عَيْنُ الصَّعِيحِ لِلْفَرَاغِ:

ما يَرْبَعُ لم يَرْبِعْ لَنْ يَرْبِعَ

الف) اللَّاعِبُ إلى المَلْعَبِ قَدًّا. ^{هو} لا ^{الله}

ب) يُرِيدُ أَبِي إلى المَنَاطِقِ السِّيَاحِيَّةِ الشَّمَالِيَّةِ. ^{أب} أنْ يُسَافِرَ سَوْفَ يُسَافِرُ سَافِرًا

لا تَلْعَبُ لا تَلْعَبِي لا تَلْعَبُوا

^{فرد} ^{مفرد} ^{مفرد}

ج) يَا أُولَادُ رَبَاءٍ فِي الشَّارِعِ ^{لغف} ^{أهل} ^{من}

لَنْ يَرْبِعُوا لَمْ يَرْبِعُوا أَنْ يَرْبِعُوا

د) التَّلَامِيذُ إِلَى المَكْتَبَةِ قَبْلَ سَاعَتَيْنِ هنا

ترجم الأفعال المُضَدَّة حسب قواعد ترجمة الفعل المضارع

أ) «يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ» لَهُ عَوْضٌ لِنَا

لَهُ عَوْضٌ لِنَا

ب) «إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ» لَا يَغَيِّرُ دَعْوَةَ

لَهُ عَوْضٌ لِنَا

ج) «لِيَنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِنْ سَعَتِهِ» بِأَيْهِ انْفِاقًا لِنَا

بِأَيْهِ انْفِاقًا لِنَا

د) تَكَلَّمْتُ مَعَ أَصْدِقَائِي لِتَعْلَمُوا كَيْفَ يُمَكِّنُ لَهُمْ أَنْ يَنْجِعُوا فِي بَرَامِجِهِمْ لَا يَنْجِعُهُمْ

هـ) لَمْ يَذْهَبِ التَّاجِرُ الشَّهِيدُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي صَيَاتِهِ لَمْ يَذْهَبْ

و) لَا يَأْسُ الْمُؤْمِنُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ لَا يَأْسُ نِيَّتُهُ

انتفب الضمير

(لن يذهب، لم يذهب، أن يذهب)

(لم تُسافري، لن تُسافري، ما سافرت)

أ) هو... إلى سوق الأضحية أمس

ب) أنتِ..... إلى طهران غداً

أنتِ



مجموعه آموزشی سگو



<http://instagram.com/sir.samani.group>



<https://t.me/samaninejad>

مجموعه آموزشی سگو